

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 82 (1964)
Heft: 273

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.—.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.—.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Enertron AG. in Liq., Zürich.
Ardosa Schiefertafelfabrikation AG., Frutigen.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Prüfung durch den Gemeinsamen Rat der Assoziation EFTA/Finnland der Massnahmen Grossbritanniens zur Wiederherstellung des Gleichgewichtes seiner Zahlungsbilanz. — Examen par le Conseil mixte AELE/Finlande des mesures prises par le gouvernement du Royaume-Uni pour remédier au problème posé par sa balance de paiements.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 3. Juli 1925 im Betrage von Fr. 2000 zu Gunsten des Staates Solothurn, lastend auf GB Zuchwil, Nr. 388, Schuldner: Brunner Oskar Josef, 1898, Oskars sel., von Subingen, Wirt, Zuchwil, und Brunner Werner, 1906, Oskars sel., von Subingen, Landwirt, Zuchwil, wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (23/65*)

Solothurn, den 21. Juli 1964.

Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Rud. Gassmann.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 26. November 1946, Belege Serie III, Nr. 2175, im Betrage von Fr. 1400, lastend auf den Sigriswil-Grundstücken Nrn. 1825 und 4226 des Tschanz-Rosser Walter, Rudolfs sel., Schmied, wohnhaft in Märligen, von und in Sigriswil.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird.

Thun, den 16. November 1964. (750*)

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Es wird vermisst: Schuldbrief, Fr. 1500, ang. 1. August 1899, haftend auf Grundstück Nr. 298 (Lindenberg), Grundbuch Ebikon, der City-Immobilien AG. Sempacherstrasse 3, Luzern.

Der Inhaber des genannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (748*)

Kriens, den 17. November 1964.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:
Glanzmann.

Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Entscheid von heute werden kraftlos erklärt:

- Schuldbrief von Fr. 2000, ang. 15. September 1955;
- Schuldbrief von Fr. 2000, ang. 1. Oktober 1955, beide von Anton Isaak, Pfaffnau, errichtet und haftend auf der Liegenschaft Witenlingen-Neuhaus, Pfaffnau, des Anton Isaak, Landwirt;
- Schuldbrief von Fr. 2000, ang. 2. Juni 1926, errichtet von Eduard Rösl, Pfaffnau, haftend auf der Liegenschaft Tannbach, Pfaffnau, des Vinzenz Rösl, Landwirt.

(Aufruf im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Nrn. 235, 237 und 238, vom 8., 10. und 11. Oktober 1963, und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 41 vom 12. Oktober 1963). (753)

Willisau, den 19. November 1964.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Wiprächtiger.

Mit Entscheid von heute werden kraftlos erklärt:

- Schuldbrief, ang. 1. April 1940, von Fr. 3000;
- Schuldbrief, ang. 1. Juni 1940, von Fr. 2000, beide haftend auf der Liegenschaft Nr. 69 des Alois Bisang, Oberdorf, Dagmersellen.

(Aufruf im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Nrn. 267, 268 und 270, vom 14., 15. und 18. November 1963, und im Luzerner Kantonsblatt, Nr. 46, vom 16. November 1963). (754)

Willisau, den 19. November 1964.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. Wiprächtiger.

Par jugement du 19 novembre 1964, le président du Tribunal du district de Delémont, en vertu des art. 870, 871 CCS, 981 ss CO, 2 L. i. CCS, a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire créée au profit d'Isabelle Amann, inscrite au registre foncier du district de Delémont le 20 avril 1932, série II/1640 g. iin., taux 7%, de fr. 5000. (752)

Delémont, le 19 novembre 1964.

Le président du Tribunal:
Ceppi.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Zürich — Zürich — Zurigo

Berichtigung.

Rama G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 255 vom 2. November 1964, Seite 3290). Einzelprokura ist erteilt an Albert Ruhstaller, von Winterthur, in Zürich.

6. November 1964. Textilwaren aller Art.

Nuretex A.G. (Nuretex S.A.) (Nuretex Ltd.), bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1948, Seite 2391). Die Generalversammlung vom 1. Oktober 1964 hat die Statuten, die vom 16. August 1948 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Zweck: Fabrikation, Import, Export von und Handel mit Textilwaren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Mitglied ist Nuchim Sternbuch, von Basel, in St. Gallen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rietterstrasse 49 in Zürich 2.

Zug — Zoug — Zugo

16. November 1964. Textilmaschinen, Automobile usw.

Saco-Lowell A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. November 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, auf internationaler Basis alle Arten von Textilmaschinen, Teile davon, Zubehör, Ersatzteile sowie Automobile und Motorfahrzeuge aller Arten, Teile davon, Zubehör und Ersatzteile sowohl als auch andere Arten von Waren und Produkten zu kaufen, zu verkaufen, zu importieren und exportieren, umzutauschen, zu vermieten, zu lagern, sowie solche Produkte herzustellen, umzubauen, zusammenzusetzen, zu reparieren; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen, sowie technische und administrative Beratungsdienste zu leisten. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: M. Earl Heard, Jr., amerikanischer Staatsangehöriger, in Greenville (South Carolina, USA), Präsident; Doktor Fridolin Zweifel, von Linthal, in Zug, und Donald Etienne, von Tramelan, in Zollikon, Gemeinde Zollikon. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bellevueweg 26 (bei Dr. F. Zweifel).

16. November 1964. Metallische Stoffe und Produkte usw.

Schladitz-Whiskers AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. November 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Entwicklung und Erforschung neuer Verfahren auf metallurgischen und verwandten Gebieten, insbesondere Verfahren zur Herstellung und Anwendung von metallischen und metallisierten Stoffen und Produkten; Erwerb von derartigen Schutzrechten sowie deren wirtschaftliche Nutzung; Herstellung und Vertrieb von derartigen Stoffen und Produkten; Beteiligung an Unternehmungen, die in das Interessengebiet der Gesellschaft fallen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Franken 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Ernst C. Hohl, von Zürich und Grub (A.-Rh.), in Zollikon (Zürich), Präsident; Ernst Hutzenlaub, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover, Delegierter, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Der Delegierte des Verwaltungsrates zeichnet einzeln; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

17. November 1964.

Custom Chemicals Zug Ltd., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. November 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Produkten aller Art, insbesondere Chemikalien, Farben, Klebstoffen, Farbstoffen und Plastik; Vermittlungs- und Kommissionsgeschäfte, Dienstleistungen sowie kommerzielle und technische Beratung im Zusammenhang damit; Erwerb

und Auswertung von Patenten, Verfahren, Handelsmarken und Lizenzen; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Lagerhäuser in und ausserhalb der Schweiz errichten; ferner Liegenschaften erwerben und belasten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberk Aktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Roland Huber, von und in Zürich, Präsident, und Ernst Freimann, von und in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei der Mone-ta AG).

17. November 1964. Baufabrikate usw.
Bemo A.G., in Baar, Fabrikation von Halb- und Fertigfabrikaten für die Baubranche usw. (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1961, Seite 1184). Max Heusser, Johann Schneider und Bernhard Moser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als einziges Mitglied Georg Moser, von Würenlos (Aargau), in Zug, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

17. November 1964. Patentverwertung.
Ilag Aktiengesellschaft, in Zug, Verwertung und Verwaltung von Patenten und Verfahren usw. (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1964, Seite 2416). Kurt Bösch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. November 1964.
Biro-Patente Aktiengesellschaft, in Zug, Erwerb, Verwaltung, Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1961, Seite 811). Die Unterschrift von Johannes Eggenberger, Prokurist, ist erloschen.

Freiburg - Fribourg - Friborgo Bureau d'Estavayer-le-Lac

17 novembre 1964. Auberge.
Marie Blanc, à Cheyres, exploitation de l'auberge de l'Ecu (FOSC. du 6 janvier 1950, page 38). Cette raison est radiée par suite de remise du commerce.

Bureau de Fribourg

16 novembre 1964.
Holding Sumara S.A., à Fribourg. Participations à d'autres entreprises industrielles ou commerciales, etc. (FOSC. du 12 juin 1959, N° 133, page 1675). Nouvelle adresse de la société: place de Notre Dame 164, c/o Nicolas de Weck, avocat et notaire.

16 novembre 1964.
Holding Electrosonic S.A., à Fribourg. Participation à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 12 juin 1959, N° 133, page 1675). Nouvelle adresse de la société: 164, place de Notre Dame, c/o Nicolas de Weck, avocat et notaire.

17 novembre 1964.
Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 19 avril 1963, N° 90, page 1111). André Vonderweid n'est plus directeur, sa signature est éteinte. A été nommé directeur: Rodolphe Sidler, d'Affoltern a. A. et Fribourg, à Fribourg. Il engage la société par sa signature collective à deux; par conséquent sa signature comme sous-directeur est radiée. A été nommé sous-directeur: Jean Sautaux, de Montagny-les-Monts, à Fribourg. Il signe collectivement à deux.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

16 novembre 1964.
Caisse d'Epargne et de Prêts de Promasens, à Promasens, corporation du droit cantonal (FOSC. du 11 novembre 1952, N° 265, page 2752). François Deschenaux, jusqu'ici président, ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau président: Louis Seydoux, de Grattavache, à Bessens. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président et du gérant, Irénée Pache.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Grenchen-Bettlach

17. November 1964. Haarpflegemittel.
J. Janz-Schaub, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Jean Janz-Schaub, von St. Stephan (Bern), in Grenchen. Handel mit Haarpflegemitteln. Ringstrasse 7b.

Bureau Olten-Gösgen

17. November 1964.
Baugesellschaft Olten A.-G., in Olten (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2551). In der Generalversammlung vom 6. November 1964 wurden die Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, revidiert. Der Gesellschaftszweck lautet nun: Erwerb von Grundstücken, Errichtung von Bauten, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Das Aktienkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Heraussetzung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

16. November 1964.
Radio Merz Elektronik A.G., in Basel (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1947, Seite 3041). Einzelprokura wurde erteilt an Karl Merz, von und in Basel. Prokura zu zweien wurde erteilt an Rosa Merz-Keller, Johannes Burau, beide von und in Basel, und Hans-Peter Schraner, von Sulz (Aargau), in Basel. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll liberriert.

16. November 1964.
Birs Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1501). Prokura wurde erteilt an Dr. Alfred Herrmanns, in Bonn, und Dr. F. Wolfgang Laub, in München, beide deutsche Staatsangehörige. Sie zeichnen zu zweien.

16. November 1964. Liqueurs.
Studer & Cie. A.G., Zweigniederlassung in Basel, Fabrikation von Liqueurs usw. (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1951, Seite 2354) mit Hauptsitz in Escholzmatt. Die Zweigniederlassung ist aufgehoben worden. Ihre Firma ist erloschen.

16. November 1964. Velos.
Primo Guicciardi, bisher in Binningen (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1943, Seite 3). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Primo Guicciardi-Kempf, von und in Basel. Handel mit Velos. Höllestrasse 1.

16. November 1964.

Interessen-Gemeinschaft Riehen, in Riehen, Verein (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1954, Seite 2617). In der Generalversammlung vom 18. April 1963 wurden die Statuten geändert. Der Vorstand besteht nun aus 5 bis 11 Mitgliedern. Die Unterschriften von Theodor Schudel, Paul Muchenberger, Marcel Werndli, Ernst Späth, Albert Tettamanti und Konrad Hügi sind erloschen. Das Vorstandsmitglied Oscar Naef zeichnet nun als Kassier. Neu führen Unterschrift: Adolf Hächler, von und in Riehen, Präsident; Johannes Wenk, von und in Riehen, Vizepräsident; Gerd Pinsker, von Basel, in Riehen, Sekretär, und Willy Bertschi, von und in Riehen, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Sekretär, dem Kassier oder dem Aktuar. Neues Domizil: Baselstrasse 70 (beim Präsidenten).

16. November 1964. Liegenschaften.

Liha A.G. in Liq., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1964, Seite 3205). Die Gesellschaft ist nach beendeter Liquidation erloschen.

16. November 1964. Teppichreinigung.

Hedwig Hämmerli, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Hedwig Hämmerli-Hugi, von Engi (Glarus), in Basel. Teppichreinigung; Herstellung von und Handel mit Reinigungsmitteln. Steinbühlallee 25.

16. November 1964. Pharmazeutische Produkte.

Robapharm A.G., in Basel, Herstellung pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1963, Seite 1856). Die Unterschriften des stellvertretenden Direktors Dr. Adalbert Surkes und des Vizedirektors Doktor Victor A. Ebert, sowie die Prokura des Kurt Schläpfer sind erloschen. Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt Fritz Baumann, von Wileroltigen, in Riehen, und zu Vizedirektoren Dr. Alfred Wegmann, von Zürich, in Oberwil (Basel-Landschaft), und Henri-Albert Seiler, von Tägerig, in Buenos Aires. Prokura wurde erteilt an Dr. Max Bronhofer, von Bürglen (Thurgau), in Oberwil (Basel-Landschaft); Dr. Wladislaw Dalu-cas, von Basel, in Münchenstein; Werner Dolder, von Schangnau, in Bottmingen, und Dr. Wolfgang Weigel, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Alle zeichnen zu zweien.

16. November 1964.

Electro-Dynamic A.G., in Basel (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1964, Seite 2912). Neues Domizil: Dufourstrasse 11 (bei Handels-Treuhand A.G.). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Wilhelm Marx, wohnt nun in Arlesheim.

16. November 1964.

Eisenbau A.G., in Basel (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1964, Seite 1258). Das Verwaltungsratsmitglied Albert Heckendorn wohnt nun in Binningen.

16. November 1964. Wissenschaftliche Apparate.

Etablissements Henkart, Van Velsen & Laoureux S.A. (H.V.L.) Basel, in Basel (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1963, Seite 3576) Handels-geschäfte mit wissenschaftlichen Apparaten usw. Neues Domizil: Grellingerstrasse 13.

16. November 1964. Agentur- und Lizenzverträge.

Maksena A.G., in Basel, Abschluss von Agentur- und Lizenzverträgen usw. (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1962, Seite 3608). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Sture Hövdén ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

16. November 1964. Süßwaren.
Kaiser-Russel A.G., in Basel, Herstellung von Süßwaren usw. (SHAB. Nr. 259 vom 30. Oktober 1964, Seite 3269). Die Unterschrift des Direktors André Haiblé ist erloschen.

16. November 1964.

Feno-Bau A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. November 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung sämtlicher, mit der Erstellung von Liegenschaften verbundenen Arbeiten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ein Gründer bringt laut Sacheinlagevertrag und Inventar vom 12. November 1964 Baumaschinen im Wert von Fr. 54 906.50 in die Gesellschaft ein. Hiefür erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft und ein Gründer eine Gutschrift von Fr. 4906.50. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Eduard Sahli, von Wohlen (Bern), in Birsfelden, als Präsident; Edgar Gurzeler, von Seedorf (Bern), in Basel, und Hans Furrer, von Heiligenschwendli, in Basel, als Sekretär und zugleich Geschäftsführer. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Tellplatz 11 (bei Cumfide A.G. Treuhandgesellschaft).

Graubünden - Grisons - Grigioni

2. November 1964. Beteiligungen.

Pensal A.G., in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Oktober 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von kaufmännischen und industriellen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alberto Lurati, von Arvigo, in Chur. Domizil: c/o Curia Treuhand AG, Steinbockstrasse 2.

17. November 1964.

Kur- und Verkehrsverein Celerina, in Celerina/Schlarigna. Unter diesem Namen besteht ein Verein welcher die Hebung und Förderung Celerinas als Kur- und Sportplatz im Interesse seiner Einwohner und seiner hier weilenden Kurgäste bezweckt. Die Statuten datieren vom 29. Juni 1964. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch jährliche Mitgliederbeiträge und durch die Kurtaxen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand bestehend aus 7 Mitgliedern; c) der Ausschluss des Vorstandes bestehend aus 3 Mitgliedern; d) die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes kollektiv zu zweien. Präsident ist Rudolf Wohlwend, von Seewald, in Celerina/Schlarigna; Vizepräsident ist H. Otto Bieri, von Schangnau, in Celerina/Schlarigna; Beisitzer sind: Walter Probst, von Zürich, in Celerina/Schlarigna; Theodor Juvalta, von Zuoz und Bravuogn, in Celerina/Schlarigna; Alfred Bryan Chilvers, von Preston (England), in Celerina/Schlarigna; Franz Rossi, von Augio, in Celerina/Schlarigna, und Karl Locher, von Güttingen (Thurgau), in Celerina/Schlarigna. Domizil: Haus Meng (eigenes Büro).

17. November 1964.
Foppa Immobilien AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. November 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Bau, Betrieb und Verkauf von Liegenschaften. Sie kann sich an anderen Immobilienvereinigungen beteiligen. Sie beabsichtigt, nach ihrer Gründung die Liegenschaft Grundbuchblatt 2663, Parzelle Nr. 3205 Plan 130, 396.4 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum in Chur, zum Preise von Fr. 2 250 000 zu erwerben. Das Aktienkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Pius Foppa, von Vigens, in Chur, als Präsident, und Martha Foppa, von Vigens, in Chur. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: c/o Pius Foppa, Jochstrasse 14.

17. November 1964. Kolonialwaren.
Reto Piconi, in Silvaplana. Inhaber dieser Firma ist Reto Piconi-Meyer, von Bondo, in Champfer, Gemeinde Silvaplana. Handel mit Kolonialwaren, Delikatessen und Bäckereiwaren. Einzelprokura: Verena Piconi-Meyer, von Bondo, in Champfer, Gemeinde Silvaplana.

17. November 1964. Sanitäre Anlagen.
Albert Hafen, in Langwies. Inhaber dieser Firma ist Albert Hafen, von Hugelshofen (Thurgau), in Langwies. Sanitäre Anlagen und Heizungsinstallationen.

17. November 1964. Hotel.
J. Burchler, in Parpan. Inhaber dieser Firma ist Josef Burchler, von Bergdietikon (Aargau), in Chur. Betrieb des «Posthotel Parpan».

17. November 1964. Rauchwaren, Zeitschriften, Schokoladen.
Lang & Seglias, Tabacchino, in Domat/Ems. Madlaine Lang-Willi, von Casis, in Domat/Ems, und Zita Seglias-Buchle, von und in Domat/Ems, sind, mit Zustimmung der Ehemänner, unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1961 ihren Anfang nahm. Handel mit Rauchwaren, Zeitschriften und Schokoladen. Hauptstrasse.

17. November 1964. Telephonbau, Installationen.
Chr. Stähler & Sohn, in Thusis, Telephonbau auf Freileitungen, Installationen (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1953, Seite 4). Die Gesellschaft ist seit dem 31. März 1964 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

17. November 1964. Waren aller Art.
Artearved A.G., in Chur, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1961, Seite 508). Voll Clyde ist nicht mehr Direktor. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: c/o Revisa Treuhand A.G., Bahnhofstrasse 7.

17. November 1964.
ABC Klein-Taxi Hans Solcà, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Hans Solcà, von Coldrerio (Tessin), in Chur. Taxibetrieb. Alpsteinweg 7.

17. November 1964.
Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1964, Seite 2492). Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur. Die Unterschrift von Christian Aliesch ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den bisherigen Prokuristen Reto Schmidt; seine Kollektivprokura ist erloschen.

17. November 1964.
Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Davos (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1964, Seite 2492). Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur. Die Unterschrift von Nikolaus Bernhard ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Georg Malär, von Trimmis, in Davos.

17. November 1964.
Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Arosa (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1964, Seite 2492). Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur. Die Unterschrift von Georg Malär ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1. Oktober 1964.
Goldgrund-Genossenschaft, in Bremgarten. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 16. Juni 1964 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und möglichst billige Wohn- und Feriengemeinschaften zu verschaffen, dazu Landkäufe zu tätigen und Häuser zu erstellen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 ausgegeben. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Der Präsident Werner Egli-Hösl, von Bronschhofen (St. Gallen), in Zürich, führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Albert Staubli, Schulstrasse 255.

16. November 1964.
Darlehenskasse Tägerig, in Tägerig. Genossenschaft (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1948, Seite 1484). In der Generalversammlung vom 16. Februar 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200.

16. November 1964.
Darlehenskasse Berikon, in Berikon. Genossenschaft (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1957, Seite 996). In der Generalversammlung vom 16. Februar 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern.

16. November 1964.
Darlehenskasse Zeihen, in Zeihen. Genossenschaft (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1962, Seite 1691). In der Generalversammlung vom 1. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern.

16. November 1964.
Immobilien-Aktiengesellschaft Teufenthal, in Teufenthal. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 15. Oktober 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. jur. René Trachsel, von Wattenwil (Bern), in Leutwil (Aargau), als Präsident, und Max Fritschli, von und in Teufenthal (Aargau), als Mitglied. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: bei Firma «Injecta A.-G.».

16. November 1964.
Albert Knecht-Keller Feldgarage Muhen, in Muhen, Garage und Autohandel, Verkauf von Benzin und Öl (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1962, Seite 1795).

Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 21. Oktober 1964 der Konkurs eröffnet worden.

16. November 1964.
Darlehenskasse Auw, in Auw. Genossenschaft (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2852). In der Generalversammlung vom 15. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200.

16. November 1964. Tricotmoden.
U. & D. Donati-Biland, in Baden. Unter dieser Firma sind Umano Donati-Biland und Dorothea Donati-Biland, beide von und in Baden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1964 begonnen hat. Verkaufsgeschäft für Tricotmoden und Schirme sowie Handel mit andern in die Modebranche fallenden Artikeln. Eisenbahnweg 1.

16. November 1964.
Moderna Chemische Reinigung AG, in Aarau, Betrieb von chemischen Reinigungsanstalten und Kleiderfärbereien, Handel mit Einrichtungen zum Reinigen und Bügeln von Wäsche, Kleidungsstücken und Stoffen aller Art (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1964, Seite 2345). Diese Gesellschaft betreibt in Arbon, Berglistrasse 2, ein Ladengeschäft.

16. November 1964. Heizungen, Lüftungen.
Zehnder Verkaufs- und Verwaltungs-AG., in Gränichen, Verkauf von Produkten der Heizungs- und Lüftungsbranche, insbesondere von Radiatoren sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1963, Seite 801). In der Generalversammlung vom 9. November 1964 wurde das Grundkapital von bisher Franken 600 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

16. November 1964. Autogarage.
Emil Stutz, in Döttingen, Autogarage und Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1954, Seite 1947). Diese Firma ist infolge Uebertrages mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Juli 1964 und Sacheinlageverträgen vom 11. November 1964 an die «Emil Stutz AG, Garage», in Döttingen, erloschen.

16. November 1964.
Emil Stutz AG, Garage, in Döttingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 11. November 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Garage mit Servicestelle und Reparaturwerkstätte sowie den Handel mit Automobilen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Juli 1964 und Sacheinlageverträgen vom 11. November 1964 von der Einzelfirma «Emil Stutz», in Döttingen, an Aktiven Fr. 416 793.45 und an Passiven Fr. 139 756.45 zum Preise von Fr. 277 037, wovon Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Emil Stutz, von Schongau (Luzern), in Döttingen. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Stutz-Walker, von Schongau (Luzern), in Döttingen. Geschäftsadresse: Surbtalstrasse 572.

16. November 1964. Buchdruckerei.
Hans Lehner, in Rheinfelden, Buchdruckerei, Druck und Verlag des «Bezirks-Anzeigers» (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1952, Seite 3064). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

16. November 1964.
Hans Lehner Inh. E. Möri Buchdruckerei Rheinfelden, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Ernst Möri-Suter, von Lyss (Bern) und Basel, in Basel. Einzelunterschrift ist erteilt an Verena Möri-Suter, von Lyss (Bern) und Basel, in Basel (Ehefrau des Firmainhabers). Buchdruckerei, Druck und Verlag des «Bezirks-Anzeigers». Geissgasse 18.

17. November 1964. Sperrholz.
Aktiengesellschaft Geiser & Co., in Aarburg, Handel mit Holz, Sperrholz und andern Artikeln der Holzverarbeitenden Industrie (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1961, Seite 2176). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Präsidenten und Direktors Hans Geiser-Schneeberger ist erloschen. Präsident ist jetzt das bisherige Mitglied Walter Geiser und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als neues Mitglied wurde gewählt Hans Geiser-Schmid, von Langenthal, in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

17. November 1964. Chemische Produkte.
Rhein-Chemie A.G. (Rhein-Chemie S.A.) (Rhein-Chemie Ltd.), in Kaiser-augst, Erzeugung von und Handel mit chemischen Produkten aller Art, Verwertung dieser Produkte, Erwerb, Verkauf und Verwertung von diesbezüglichen Patenten und Lizenzen (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1964, Seite 1597). Kollektivprokura ist erteilt worden an Moritz Baer, von Wittenbach (St. Gallen), in Zürich. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

17. November 1964.
Darlehenskasse Würenlos, in Würenlos. Genossenschaft (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1962, Seite 3217). In der Generalversammlung vom 11. April 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Neue Geschäftsadresse: Schulstrasse 754.

17. November 1964.
Gastrocknungsanlage Gränichen, Gebr. Franz & Hermann Widmer, in Gränichen, Gastrocknung und Verarbeitung von Gras- oder Kleemehl (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1964, Seite 886). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hermann Widmer-Gärtner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Franz Widmer-Berchtold als Einzelfirma gemäss Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet: Gastrocknungsanlage Gränichen Franz Widmer-Berchtold. Geschäftsadresse wie bisher: beim Sportplatz 1093.

17. November 1964. Beteiligungen, Finanzierungen.
Aquarex AG, in Baden, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1964, Seite 1145). Dr. Hans Senn ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Werner Greutert, von Weisslingen (Zürich), in Wettingen, als Präsident, und Max Fluri, von Baden und Herbstwil (Solothurn), in Baden, als Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Büro der Firma «Fluri & Greutert, Treuhand- & Revisions A.G.», Parkstrasse 10.

17. November 1964.
T. Blättler Drogerie Wohlen, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Tony Blättler, von Wolfenschiessen, in Wohlen (Aargau). Betrieb einer Drogerie, Handel mit Lebensmitteln. Postplatz 4.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

17. November 1964.

A. Naegeli Trikotfabriken Berlingen und Winterthur Aktiengesellschaft, in Berlingen (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1963, Seite 769). Die Prokura von Jakob Zimmerli ist erloschen.

17. November 1964. Autotransporte, Holz.

Emil Scherrer, in Roggwil. Firminhaber ist Emil Scherrer, von Egnach, in Roggwil. Autotransporte und Holzhandel.

17. November 1964. Chemisch-technische Produkte usw.

Hans Truninger, in Kreuzlingen, Vertretungen für die chemisch-technische und kosmetische Branche (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1962, Seite 283). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. November 1964. Schaltanlagen usw.

Arsa AG, in Aadorf, Bau- und Entwicklung von Schaltanlagen, elektrischen Steuerungen und Anlagen für Mess- und Regeltechnik (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1963, Seite 1885). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1963, Seite 2766) und wird daher im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

17. November 1964.

Elektrizitätswerk Bürglen A.G., in Bürglen (SHAB. Nr. 138 vom 15. Juni 1956, Seite 1544). Die Prokura von Arnold Schmid ist erloschen.

17. November 1964. Gasthaus.

Otto Meile, in Bürglen (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1751). Die Bäckerei und Konditorei wurde aufgegeben. Jetzige Geschäftsnatur ist Betrieb des Gasthauses zur Krone.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

17 novembre 1964. Albergo, ecc.

Gasparotto Fanny, a Paradiso (FUSC. del 20 giugno 1958, N° 141, pagina 1688). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

17 novembre 1964.

Cassa Rurale di Caslano, a Caslano, società cooperativa (FUSC. dell'11 settembre 1964, N° 211, pagina 2753). Aldo Bettelini, già vice-presidente deceduto, e Andrea Selva, già segretario, dimissionario, non fanno più parte della direzione e la loro firma è estinta. Nuovi membri della direzione sono: Licurgo Soldati, da Vernate, in Caslano, vice-presidente, e Eros Taiana, da ed in Caslano, segretario. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario.

17 novembre 1964.

Uto Grundstücke A.G., succursale di Lugano (FUSC. del 28 agosto 1964, N° 199, pagina 2618), società anonima con sede principale a Zurigo. Nuovo recapito della succursale: Piazza Manzoni 3 (uffici propri).

17 novembre 1964.

Finpet S.A. Société financière des pétroles et produits chimiques, a Lugano (FUSC. del 18 luglio 1961, N° 165, pagina 2094). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 17 novembre 1964 la società ha deciso di modificare lo statuto su punti non soggetti a pubblicazione. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Arturo Lang, presidente, che cessa di firmare quale amministratore unico; Dr. Marcello Läuchli, da Remigen (Argovia), in Massagno (nuovo) membro, e Dr. Enrico Arcari, di nazionalità italiana, in Milano (Italia) (nuovo) membro; tutti con firma collettiva a due.

arrivati a Lugano, Svizzera. **Waadt - Vaud - Vaud**

Bureau d'Aigle

16 novembre 1964. Droguerie.

Louis Broglie, a Aigle, exploitation de la droguerie centrale (FOSC. du 6 juillet 1914, page 1188). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 novembre 1964. Menuiserie, etc.

Stauber & Cie, a Bex, entreprise de menuiserie et charpenterie, société en nom collectif (FOSC. du 14 juillet 1960, page 2093). L'associé Fernand Stauber a cessé de faire partie de la société par suite de décès.

17 novembre 1964.

Géranes et Etudes Mobilières et Immobilières SA. (GEMI), a Aigle. Suivant acte authentique et statuts du 11 novembre 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente ou la gérance de valeurs mobilières, de même que la participation à des sociétés ou entreprises diverses. L'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la vente et la gérance d'immeubles, de droits immobiliers et en général toutes opérations immobilières, commerciales et industrielles en corrélation avec le but social, ainsi que, le cas échéant, toutes autres opérations financières quelconques. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Clovis Dupont, de Grandvillars (Fribourg), a Clarens, est unique administrateur. Il signe individuellement. Locaux: Etude du notaire Paul Genet, avenue de la Gare 24, a Aigle.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Roger Lufi, a Lausanne, atelier d'ébénisterie et de tapisserie, exploitation de studios garnis (FOSC. du 19 novembre 1964, page 3482). La raison exacte est Roger Rufi.

17 novembre 1964. Boulangerie, pâtisserie.

F. André, a Lausanne, exploitation d'un bar à café à l'enseigne «La Palette» (FOSC. du 8 février 1962, page 414). La maison a remis le bar à café qu'elle exploitait à la rue Charles Monnard 3. Elle exploite actuellement une boulangerie-pâtisserie. Route Aloys Fauquex 103.

17 novembre 1964. Ferrailage.

J.-J. Resin, a Lausanne, entreprise de ferrailage (FOSC. du 22 novembre 1963, page 3324). La procédure de faillite est suspendue faute d'actif. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

Bureau de Nyon

11 novembre 1964. Imprimerie, travaux d'édition.

Etablissements Ed. Cherix et Filanosa S.A., a Nyon, imprimerie, travaux d'édition (FOSC. du 30 juillet 1959, N° 175, page 2082). Le capital social de fr. 50 000 est entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 novembre 1964, la société a modifié ses statuts en conséquence.

17 novembre 1964. Articles électriques, etc.

Hoirs d'Auguste Gehr, a Vich, articles électriques et sanitaires, société en nom collectif (FOSC. du 11 mars 1948, page 721). Alvaro Valazza, ressortissant italien, a Vich, époux séparé de biens d'Elise née Gehr, est entré dès le 1^{er} novembre 1964 comme associé dans la société, qui est engagée par la signature

collective des trois associés. Le but de la société est complété comme suit: fabrication et commerce d'articles électriques et sanitaires, et de tous les articles se rapportant à la fabrication et au commerce d'articles de décoration, meubles et leurs accessoires.

Bureau d'Oron

16 novembre 1964. Douilles pour manches d'outils.

A. Scherrer, précédemment à Lausanne (FOSC. du 28 octobre 1957). La maison a transféré son siège à Palézieux-Gare. Le titulaire est Auguste fils de Joseph Scherrer allié Mathey, de Courrendlin (Berne), domicilié actuellement à Palézieux-Gare. Fabrication et commerce de douilles pour manches d'outils.

Bureau d'Yverdon

17 novembre 1964. Articles métallurgiques.

SIAP S.A., a Yverdon, fabrication, vente et commerce de tous articles métallurgiques (FOSC. du 12 mars 1964, page 813). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 novembre 1964, la société a transformé les 400 actions, au porteur, de fr. 500 chacune, constituant le capital social, en actions nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital de fr. 200 000 est ainsi formé de 400 actions nominatives de fr. 500 chacune. Jean Chuard, fils d'Emile, de Corcelles-près-Payerne, à Payerne, a été nommé administrateur. Georges Bouverat (déjà inscrit) est président, et Jean Chuard secrétaire du conseil. Ils engagent la société par leur signature individuelle.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

16 novembre 1964. Vins.

Hoirs Charles Bonvin Fils, a Sion, vins en gros (FOSC. du 28 septembre 1961, N° 227, page 2822). Armand Bonvin est décédé. Sont entrés dans la société: Eliane Menthonnex-Bonvin, autorisée de son époux Frédéric Menthonnex, d'Aubonne, Bursins et Vinzel (Vaud), à Oron-la-Ville (Vaud), et Christian Bonvin, de et à Sion. La société continue à être engagée par la signature individuelle de l'associé Félix Bonvin (inscrit). Jacques Guhl, de Steckborn (Thurgovie), a Sion (Valais), a été nommé directeur avec signature individuelle.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

16 novembre 1964. Engrais, etc.

Sels de Potasse S.A. (Kalisalze A.G.), a Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, importation, exportation, fabrication, transformation, commerce de tous engrais, en particulier de ceux à base de potasse (FOSC. du 10 août 1964, N° 183, page 2448). Les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur consentement, la société est radiée.

Bureau de Neuchâtel

16 novembre 1964. Horlogerie.

Erie Etienne, a Neuchâtel, fabrication d'horlogerie, importation d'éponges naturelles de toutes provenances (FOSC. du 30 janvier 1959, N° 23, page 363). La maison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 novembre 1964.

Société Immobilière de 1858, a Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 21 juillet 1959, N° 166, page 2058). Par suite de décès, Gustave de Coulon ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Paul Rognon, jusqu'ici administrateur sans signature est nommé président avec signature collective à deux avec le secrétaire, Blaise Clerc. Joseph-Charles-Marie Pizzera, membre, est nommé vice-président, sans signature. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14 juillet 1964, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

16 novembre 1964. Produits électrotechniques.

Beyer Trading S. a r. l., a Neuchâtel, vente et représentation de produits électrotechniques, etc. (FOSC. du 25 septembre 1963, N° 224, page 2721). Horst Maul ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 3000 a été cédée, par parts égales, aux trois autres associés Fred-Rolf Beyer, Diana Bikel née Beyer et Christa Wille née Beyer, dont les parts sociales, jusqu'ici de fr. 14 000, sont ainsi portées à fr. 15 000. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 19 septembre 1964, les statuts ont été modifiés en conséquence.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Enertron AG. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 12. November 1964 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger, unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind dem unterzeichneten Liquidator bis zum 31. Dezember 1964 schriftlich einzureichen. (AA. 295*)

Zürich, den 19. November 1964.

Der Liquidator:

Dr. R. Bracher, Rechtsanwalt,
Bahnhofstrasse 89, Zürich 1.

Ardosa Schiefertafelfabrikation AG., Frutigen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Firma Ardosa Schiefertafelfabrikation AG. mit Sitz in Frutigen hat am 17. November 1964 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gesellschaft setzt unbekannte Gläubiger und solche mit eventuell unbekanntem Wohnort von der Auflösung im Sinne von Art. 742 OR in Kenntnis und fordert sie zur Anmeldung ihrer Ansprüche bis und mit 21. Dezember 1964 förmlich auf. (AA. 294*)

Frutigen, den 18. November 1964. Ardosa Schiefertafelfabrikation AG.

Im Auftrag des Liquidators:
J. Germann, Notar.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Prüfung durch den Gemeinsamen Rat der Assoziation EFTA/Finnland der Massnahmen Grossbritanniens zur Wiederherstellung des Gleichgewichtes seiner Zahlungsbilanz

1. Die Minister unterzogen den Bericht der Arbeitsgruppe zum Studium der jüngsten Massnahmen der britischen Regierung sowie deren Auswirkungen für die EFTA einer eingehenden Prüfung.

2. Einige Minister machten den britischen Ministern gegenüber deutlich, dass die Einführung einer 15%igen Abgabe für Importe mit den Verpflichtungen Grossbritanniens aus dem Übereinkommen von Stockholm und dem Assoziationsvertrag EFTA/Finnland unvereinbar ist. Die britischen Minister wurden allgemein dringend aufgefordert, ein festes Datum für die Herabsetzung oder Beseitigung der Abgabe innerhalb weniger Monate festzusetzen. Ausserdem wurde dringend gefordert, die zusätzliche Abgabe solle in einigen Wochen auf 10% herabgesetzt werden. In allen Fällen wo es zuverlässig anzunehmen ist, dass der Kontrakt vor dem 27. Oktober 1964 unterzeichnet war, sollten die Waren von der Entrichtung der Abgabe ausgenommen werden und ebenso sollte die Abgabe für Waren erhoben werden, die mengenmässigen Beschränkungen (Importkontingenten oder anderen Restriktionen) bei der Einfuhr nach Grossbritannien unterliegen.

3. Obwohl die anwesenden britischen Minister nicht behaupteten, dass die getroffenen Massnahmen den Bestimmungen des Übereinkommens und des Assoziationsvertrages EFTA/Finnland entsprächen, machten sie jedoch geltend, dass Artikel 19 die Einführung von mengenmässigen Beschränkungen auf Importen zur Beseitigung erster Zahlungsbilanzschwierigkeiten vorsehe. Obschon Grossbritannien durch Anwendung dieser Massnahmen den Bestimmungen des Übereinkommens von Stockholm entsprochen hätte, wäre dies nach britischer Ansicht für die EFTA selbst und für die Entwicklung des EFTA-Handels mit Grossbritannien weit schädlicher gewesen. Die britischen Minister wissen auf den vorübergehenden Charakter dieser Massnahmen sowie auf die Tatsache hin, dass die britische Regierung fest entschlossen sei, sowohl im Interesse des Vereinigten Königreiches wie seiner EFTA-Partner, so rasch als möglich an die Herabsetzung oder Aufhebung dieser Abgabe zu gehen.

4. Die Vertreter Grossbritanniens erklärten, dass es unmöglich sei, ein genaues Datum für die Herabsetzung oder Aufhebung der Abgabe festzulegen, dass aber beabsichtigt sei, in einigen Monaten damit zu beginnen.

5. Was die Lieferverträge betrifft, lenkten die britischen Vertreter die Aufmerksamkeit auf die Tatsache, dass auf die Vorstellungen einer Anzahl von EFTA-Regierungen hin, Massnahmen im Rahmen des Budgets ergriffen worden seien, zugunsten derjenigen Exporteure, die auf Grund vorher abgeschlossener Kontrakte zusätzlich mit dieser Abgabe belastet worden seien.

6. Es wurde von der Regierung des Vereinigten Königreiches gefordert, dass sie bilaterale Verhandlungen mit den EFTA-Ländern über die Verluste aufnehme, die einzelnen Firmen dadurch entstanden sind, dass sie Verträge in gutem Glauben auf die Rechtmässigkeit des Übereinkommens von Stockholm abgeschlossen hatten.

7. Der Ministerrat erklärte sich einverstanden, die Lage weiterhin genau zu verfolgen, und der Arbeitsgruppe, welche die britische Wirtschaftslage untersucht hatte, wurde der Auftrag erteilt, im Dezember 1964 auf einer weiteren Tagung einen Bericht über die kürzliche Entwicklung und die von der britischen Regierung vorgesehenen Massnahmen zur Wiederherstellung des Gleichgewichts der Zahlungsbilanz auszuarbeiten. Es wurde anerkannt, dass die gesetzlichen Rechte der Vertragspartner unbeeinträchtigt geblieben waren. Der Ministerrat beschloss, die Lage auf seiner nächsten Tagung im Februar 1965 erneut zu prüfen.

8. Weiterhin beschloss der Ministerrat, in Zukunft bessere Möglichkeiten für Konsultationen zu schaffen, wie sie in Art. 30 des Übereinkommens vorgesehen sind und setzte einen Wirtschaftsausschuss bestehend aus höheren Beamten der Mitgliedstaaten ein, der so oft zu Tagungen zusammentreten soll, als es notwendig erscheint.

273. 23. 11. 64.

Examen par le Conseil mixte AELE/Finlande des mesures prises par le gouvernement du Royaume-Uni pour remédier au problème posé par sa balance de paiements

1. Les ministres ont examiné le rapport du groupe de travail qui avait été chargé d'étudier les récentes mesures économiques prises par la Grande-Bretagne et leurs conséquences pour l'AELE.

2. Les autres ministres ont attiré l'attention de leurs collègues britanniques sur le fait que l'application de la taxe de 15% sur les importations dans le Royaume-Uni était incompatible avec les obligations de ce pays dans le cadre de la Convention de Stockholm et de l'Accord d'association entre la Finlande et l'AELE. Les ministres britanniques ont été instamment priés de fixer une date ferme, d'ici quelques mois, pour l'élimination ou la réduction de la taxe. Il leur a été également demandé avec insistance que la taxe soit réduite à 10% dans un délai de quelques semaines, que les importations soient exemptées

de la taxe dans tous les cas où la preuve pourrait être faite que les contrats ont été conclus avant le 27 octobre 1964 et, finalement, que la taxe ne soit pas appliquée à des marchandises qui sont déjà soumises à des restrictions quantitatives (contingents ou autres) à leur importation dans le Royaume-Uni.

3. Tout en ne contestant pas que la surtaxe ne soit couverte par les dispositions de la Convention et de l'accord d'association, les ministres britanniques ont relevé que l'article 19 de la Convention permettait de recourir à des restrictions quantitatives aux importations pour remédier à un grave déficit de la balance des paiements. Bien que de telles mesures eussent mis le Royaume-Uni en règle avec les termes de la Convention de Stockholm, elles auraient — du point de vue britannique — eu des conséquences plus dommageables pour l'AELE et pour l'expansion du commerce sur le marché britannique. Les ministres britanniques ont affirmé que la taxe était une mesure temporaire et que le gouvernement britannique était fermement décidé, dans l'intérêt du Royaume-Uni comme dans celui de ses partenaires de l'AELE, à réduire cette taxe, puis à l'abolir le plus tôt possible.

4. Les ministres britanniques ont expliqué qu'il n'était pas possible de fixer de dates précises pour la réduction et l'élimination de la surtaxe, mais que leur intention était d'entamer ce processus d'ici quelques mois.

5. Pour ce qui est des contrats déjà signés, les ministres britanniques ont attiré l'attention sur le fait qu'en réponse aux demandes exprimées par plusieurs gouvernements de pays de l'AELE, des dispositions avaient été incluses dans le budget pour soulager les exportateurs qui, aux termes de contrats préexistants, auraient eu à supporter la surtaxe.

6. Les autres ministres ont demandé au gouvernement du Royaume-Uni d'entamer des négociations bilatérales avec les autres pays de l'AELE quant aux pertes éprouvées par des entreprises individuelles qui ont conclu des contrats en se fondant sur la Convention de Stockholm.

7. Le Conseil des ministres est tombé d'accord pour que la situation fasse l'objet d'examen permanents et approfondis. Ils ont chargé le groupe de travail qui avait examiné la situation économique britannique de se réunir à nouveau en décembre en vue de préparer un nouveau rapport sur l'évolution récente et sur les mesures envisagées par le gouvernement britannique pour rétablir l'équilibre de la balance des paiements. Il a été entendu que les droit de toutes les parties à l'Accord n'étaient pas mis en cause. Le Conseil des ministres a décidé d'examiner la situation lors de sa prochaine réunion en février 1965.

8. En outre, de façon à fournir de meilleurs moyens pour donner effet à l'avenir aux consultations prévues par l'article 30 de la Convention, les ministres ont décidé d'établir un comité économique composé de hauts fonctionnaires des gouvernements qui se réunira aussi souvent qu'il est nécessaire. 273. 23. 11. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaktion: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

Tour de la Gare S.A., La Chaux-de-Fonds

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

fixée au jeudi 3 décembre 1964, à 18.00 heures, au Buffet de la Gare de La Chaux-de-Fonds (salle du 1^{er} étage).

Ordre du jour:

- 1° Liste de présence.
- 2° Procès-verbal.
- 3° Rapport de gestion et rapport financier.
- 4° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 5° Discussion et votation.
- 6° Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1964.
- 7° Divers.

Les comptes au 31 décembre 1963, le rapport de gestion du conseil d'administration, le rapport des vérificateurs de comptes ainsi que les propositions du conseil d'administration concernant l'emploi du solde du compte de profits et pertes, sont tenus à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la société: étude Julien Girard, notaire, rue Jaquet Droz 58, où ils peuvent les consulter.

Messieurs les actionnaires qui désirent participer à l'assemblée sont tenus de déposer leurs actions à l'étude de M^{re} Julien Girard, jusqu'au lundi 30 novembre 1964, dernier délai. En échange des titres déposés, chaque actionnaire recevra un récépissé de dépôt et une carte d'admission à l'assemblée. Les titres seront remis aux actionnaires dans la semaine qui suivra l'assemblée.

TOUR DE LA GARE S.A.

Au nom du conseil d'administration:

Le président: A.-Ed. Wyss, architecte

Microfilm?
Walter Rentsch AG!

Fragen Sie Europas Spezialisten

Beratung / Demonstration / Verkauf / Service

Zürich 5 / 23, Heinrichstr. 216, Tel. 051 42 32 22
Basel, Bern, Genf, St. Gallen



Ist elektronische
Datenverarbeitung
nur für Grossbetriebe finanziell
tragbar?

Neu!

Der Burroughs E 2000 Elektronenrechner

Bis heute konnten sich nur Grossbetriebe die Möglichkeiten der Elektronik für die Behandlung der täglich anfallenden Arbeiten im Rechnungswesen zunutze machen. Der neue volltransistorisierte Burroughs E 2000 Computer bringt auch Ihnen die Vorteile der elektronischen Datenverarbeitung. Elektronische Berechnungen und Entscheidungen, Geschwindigkeit und Sicherheit des Ablaufs, grosse Speichermöglichkeit, sowohl im Kernspeicher, als auch auf Magnet-

bandkonten, automatische Lesung, Behandlung und Niederschrift von alphanumerischen Daten — all dies sind Faktoren, die die E 2000 Anlage auszeichnen. Die Flexibilität der Programmierung, die Einfachheit der Bedienung, die kleinen Raumerfordernisse, sein konkurrenzloser Preis erlauben auch Ihnen, in Zukunft alle erdenklichen Angaben und Resultate in allen Einzelheiten rascher zur Verfügung zu haben.

Burroughs

8023 Zürich Postfach Shipporte 3 (051) 258760	4001 Basel Postfach Rümelinsplatz 14 (061) 237968	3001 Bern Postfach Seifgenstr. 41/43 (031) 45 39 63	9001 St. Gallen Postfach St. Leonhardsstr. 35 (071) 221877	5000 Aarau Postfach Rathausgasse 9 (064) 220094	1211 Genève Postfach 17, rue Dancet (022) 244230	1001 Lausanne Postfach 9, rue St-Martin (021) 236868	6900 Lugano-Cesarate Postfach 11, Via Campo Marzio (091) 25210
--	--	--	---	--	---	---	---

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

LOFTLEIBIR
ICELANDIC AIRLINES

Höhere Touristenklasse
Preis konkurrenzlos

LUXEMBURG—NEW YORK & ZURÜCK FR. 1300.—*

* Sonderflugschein 21 Tage gültig bis 31. März. Nachsaison-Preis 9/4 Monate pro Jahr gültig Fr. 1391.—

Auskünfte durch Ihr Reisebüro. Hauptagent: PAUL BRAUN, GENÈVE

VIEILLE CURE



LA GLOIRE
DES GRANDES LIQUEURS FRANÇAISES

Agent exclusif pour la Suisse:
Max STOOSS S. A., Lausanne

Genfersee

Zu verkaufen über VEVEY

Einfamilienhaus

Neubau, sehr gepflegter Bau mit allem modernen Komfort. Einmalige Lage mit Aussicht über den ganzen Genfersee. 5 Zimmer und Halle, Wohnzimmer mit Cheminée, Garage.
Notwendiges Eigenkapital Fr. 300 000.—.
Verkauf eventuell möbliert.
Offerten unter Chiffre H 56396 Q an Publicitas Basel.

Zu kaufen gesucht einmal gebrauchte

Jutesäcke

evtl. auch Baumwollsäcke.

Offerten unter Chiffre OFA 9710 R an Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich.

Treuhand- gesellschaft

Gestionen • Buchhaltungen
Innerbetriebl. Abrechnungen
Revisionen • Steuern
Organisationen • Beratung
Unternehmungsbewertungen
Domizilgesellschaften

Anlagenverwaltung
Gutachten • Expertisen

Zürich 2

Beethovenstrasse 24
Tel. 051/272712 und 272713
Schwestergesellschaften in
Fribourg, Lausanne, Genf, Paris



Mitarbeiter
gewinnen
und behalten

Hochaktuelle Ratschläge
eines Praktikers.
Lesen und befolgen!
68 S. Deutschfranz.
Sammelmappe A 4,
Fr. 10.80 inkl. Porto.

Information
Seefeldstrasse 9
8008 Zürich
Tel. 051/47-88 66

Rechenmaschine m.
Kontr.-Streif. u.
Speicherwerk
**Olivetti-
Tetractys**

Occ. m. Garantie,
Fr. 2800.—.
A. Conte & Co. AG
Postfach
8050 Zürich

PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.

8001 Zürich
Behnhofstrasse 58

Zu verkaufen
im Werkvertrag
baubewilligt

50-Familien- haus

mit 2½-, 3½- und 4½-
Zimmer-Wohnungen in
grosser Industrie-
gemeinde in der Nähe
von Baden, in ruhiger,
sonniger Lage. Brutto-
rendite 5.5%, bei vor-
teilhaften Mietzinsen.

Ernsthafte Selbstinter-
essenten erhalten Aus-
kunft unter Chiffre
OFA 9709 R an Orell
Füssli-Annoncen,
5001 Aarau.





Wir suchen für unsere Abteilung
Vermögensverwaltung
tüchtigen

Sachbearbeiter

für die selbständige Buchführung der von uns verwalteten Gesellschaften und Stiftungen, die Ausarbeitung der entsprechenden Steuer- und Steuerrückforderungsdeklarationen sowie für die Erledigung von Korrespondenzen.

Der Posten erfordert eine gründliche kaufmännische Ausbildung, einige Praxis. Fremdsprachkenntnisse erwünscht.

Wir bieten einem einsatzfreudigen und initiativen Bewerber ein wirklich interessantes, selbständiges und verantwortungsvolles Arbeitsgebiet.

Neben zeitgemässer Entlohnung finden Sie bei uns günstige und angenehme Arbeitsverhältnisse in kleinem Team, 5-Tage-Woche und gepflegtes Personalrestaurant.

Interessenten bitten wir, einen kurzen Brief an Herrn R. Reber von unserer Personalabteilung zu senden, der für eine Besprechung gerne zur Verfügung steht.

Schweizerische Bankgesellschaft
Bahnhofstrasse 45, Zürich

Zum Problem

der ausländischen Arbeitskräfte

«Die Volkswirtschaft», eine monatlich erscheinende Zeitschrift mit wirtschaftlichen und sozialstatistischen Mitteilungen, herausgegeben vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement, bringt im Oktoberheft einen Auszug aus dem Bericht der Studienkommission für das Problem der ausländischen Arbeitskräfte. Im gleichen Heft werden auch die Ergebnisse der Augusterhebung über den Bestand der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte dargestellt und kommentiert.

Die Publikation vermittelt im weiteren ein Bild über den Stand und die Entwicklung der Arbeitslosenversicherung im Jahre 1963.

Wie üblich, werden auch über die Preise und den Verbrauch, den Aussenhandel, die Kleinhandelsumsätze, den Fremdenverkehr sowie über die Tätigkeit der PTT und der SBB die neuesten statistischen Daten der Öffentlichkeit bekanntgegeben.

Wer sich für volkswirtschaftliche Daten interessiert, abonniert diese interessante Zeitschrift.

Die Einzelnummer kostet Fr. 2.—; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 20.50. Bestellungen für Abonnemente sind an das zuständige Postamt zu richten. Einzelnummern können beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, 3000 Bern, Postcheckkonto 30-520, bezogen werden.

250 Jahre

LLOYD'S

Vorteilhaft

Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und
Insassen-Unfall-Versicherungen
für Personenwagen und Lastautos

durch J.R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Talstrasse 66 - Telefon (051) 27 47 90

Industrie Telos- Typendruckereien

Anschluss an Fließbänder
für Papiersäcke, Kartons,
Büchsen, Etiketten
Daten, Preise, Marken,
Nummern



SPECKERT KLEIN

Schweizergasse 20 Zürich 1 Telefon 25 00 50
beim Löwenplatz

VICTOR

Rechenmaschinen



Wegweisend für das Büro heute und morgen: Röegg-Neegeli & Cie AG Zürich 22
Abt. Büromaschinen Bahnhofstrasse 22 beim Paradeplatz Telefon 051/23 37 07

Le problème

de la main-d'oeuvre étrangère

La Vie économique, qui est l'organe mensuel du Département fédéral de l'économie publique et qui publie des exposés économiques et de statistique sociale, présente dans son numéro d'octobre un extrait du rapport de la Commission chargée de l'étude du problème de la main-d'œuvre étrangère. Le même fascicule donne aussi les résultats commentés du relevé d'août sur l'effectif de la main-d'œuvre étrangère sous contrôle.

La Vie économique d'octobre renseigne également sur l'état et l'évolution de l'assurance-chômage en 1963. On y trouvera aussi, comme d'habitude, les dernières statistiques sur les prix et la consommation, le commerce extérieur, les ventes du commerce de détail, le tourisme, ainsi que sur l'activité des PTT et des CFF.

Toute personne curieuse de statistique économique a avantage à s'abonner à cet intéressant périodique.

La Vie économique est en vente au prix de Fr. 2.— le numéro; l'abonnement annuel coûte Fr. 20.50. Les commandes pour abonnements sont notées à l'office postal du domicile; quant aux numéros séparés, ils peuvent être commandés à la Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne, compte de chèques postaux 30-520.

Doppelt für halb so viel...



Doppelte Freude und Genugtuung bereiten UNICEF-Glückwunschkarten. Sie sind besonders schön — namhafte internationale Künstler haben sie entworfen. Sie sind besonders segensreich — ihr Erlös fließt leidend den Kindern in aller Welt zu. UNICEF, das Kinderhilfswerk der Vereinten Nationen, bietet dafür Gewähr. Und was kosten sie? Nur halb so viel! 5 Franken die Schachtel mit 10 Doppelkarten und 10 Umschlägen. Gross ist die Auswahl an originellen Motiven: verlangen Sie den farbig illustrierten Prospekt mit der Bestellkarte beim

Schweizerischen Komitee für UNICEF
jetzt: Stauffacherstrasse 27
8004 Zürich

Gut eingerichtet

Schlosserei

(mit Carrosserie), in der Nähe von Aarau, übernimmt Lohnaufträge.

Offerten unter Chiffre OFA 9726 R, 5001 Aarau.

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.

Sihlstrasse 37, ZÜRICH, Tel. 2703 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Sämtliche Treuhandfunktionen

Auto-Doppik Büro-Organisation

Auto-Doppik Rekord, die automatische Buchhaltung ohne Carbon, dreidimensional, bringt zusammen mit der



vollelektrischen Buchungsmaschine mit Einzugsautomat eine gewaltige Verkürzung der Buchungszeit.



Unsere Auto-Doppik Rechenmaschinen vollelektrisch

sowie die Auto-Doppik Karteigeräte (für jedes Format) sollten Sie sich unbedingt vorführen lassen.



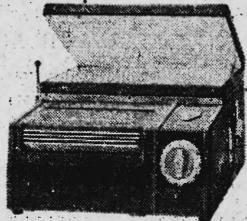
Auto-Doppik
2501 Biel
Telefon 032/2 40 29

Buchhaltung AG
8030 Zürich
Telefon 051/24 67 89

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Foto- kopiergeräte

(für höchste Ansprüche)



ab 450.-



Service-Stellen: 8050 Zürich, Wallisellenstr. 301, 051 41 82 22/23 • Basel 061 39 18 40
• Bern 031 44 38 22 • Luzern 041 2 86 00 • St. Gallen 071 24 74 33 • Genève-Meyrin
022 41 10 10/31 16 16 • Lausanne 021 22 95 86 • Neuchâtel (Orma Hauterive)
038 572 15 • Lugano (A. Ferrari) 091 22 20 03

Télécabine de Tête-de-Ran S.A. Les Hauts-Geneveys

Assemblée générale extraordinaire

Freitag 3. Dezember 1964, à 11 heures, Hôtel Beaumgard, Les Hauts-Geneveys

Ordre du jour:

- 1° Réduction du capital-actions.
- 2° Divers.

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires doivent présenter leurs titres.

CAFAG Cartonnagenfabrik Freiburg AG Freiburg

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 4. Dezember 1964, 17.30 Uhr, im Konferenzzimmer, 1. Stock,
des «Buffet de la Gare», in Freiburg.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1963/64 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Direktion. 3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 4. Wahlen. 5. Verschiedenes.

Die Rechnung und Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen vom 23. November 1964 im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Die Stimmausweise können daselbst bis zum 1. Dezember 1964 bezogen werden.

Freiburg, den 23. November 1964

Der Verwaltungsrat



Wo immer Sie Wärme benötigen — unsere idealen
LUFTHEIZUNGEN haben sich tausendfach bewährt!



polar Luftherhitzer

- Vollautom. Steuerung
- Höchste Wirtschaftlichkeit
- Lüftung im Sommer
- Keine Einfriergefahr
- Zerlegbare Konstruktion

Preisgünstig!

Unterbreiten Sie uns bitte Ihre Probleme!

AAF-HERMAN NELSON

Die meistverkaufte mobile
LUFTHEIZUNG der Schweiz —
auch für Ihren Betrieb!

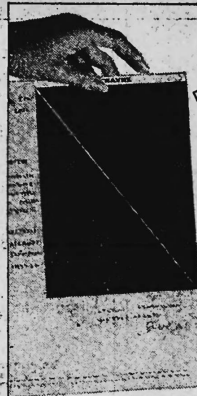
- Reine Warmluft, getr. Abgase
- Vollautomatisch und
- sofort einsatzbereit

Vermietung und Verkauf!



RIWOSA AG

8032 Zürich Witikonstrasse 80 Telefon 051 24 45 54



Das sprechende Blatt
— entscheidender Zeitgewinn

ULTRAVOX

Sie sprechen auf dieses Blatt — nämlich Ihr
Diktat: 6-8 Briefe, wenn es sein muss, oder
Berichte, Offerten, technische Abhandlungen.

Für das Büro wurde der Tonträger des Ultravox-
Diktiergerätes geschaffen. Darum hat er Nor-
malformat A5, ist unverwundlich und tausend-
fach verwendbar.

Ultravox Büromaschinen AG
8045 Zürich Tel. 051/35 73 73

Sertum S.A.

Société anonyme Commerciale, Financière et Industrielle

Convocation des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 2 décembre 1964, à 11 heures 30, au siège de la société, 2, rue de la Bourse, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1963.
- 2° Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1963.
- 3° Rapport de contrôleur des comptes.
- 4° Décharge à l'administration et au contrôleur des comptes au 31 décembre 1963.
- 5° Nominations.
- 6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1963, ainsi que le rapport de gestion, sont déposés auprès du siège de la société depuis le 23 novembre 1964.

Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au siège de la société avant le 1^{er} décembre 1964, à 17 heures, dernier délai.

Le conseil d'administration

NCR

National

Machines comptable d'OCCASION
avec machine à écrire

4-6 totalisateurs depuis Fr. 5000.—

avec Organisation **NCR**

avec Garantie **NCR**

avec Service **NCR**

NCR Zurich	Stampfenbachplatz	☎ 051/47 40 00
Genève	Route des Acacias	☎ 022/42 54 00
Lausanne	Avenue de la Gare	☎ 021/22 34 48
Berne	Effingerstrasse 15	☎ 031/25 40 35
Bâle	Innere Margarethenstrasse 25	☎ 061/24 44 22

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Oktober 1963)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse be-
treffend die Warenumsatzsteuer wurden
im Schweizerischen Handelsamtsblatt ver-
öffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von
42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise
von Fr. 1.80 Porto (inbegriffen) bei Vor-
einzahlung auf unsere Postcheckrechnung
III 520 bezogen werden kann. Um Irrtü-
mer zu vermeiden, sind separate schrift-
liche Bestätigungen dieser Einzahlungen
nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen
Handelsamtsblattes Bern

Lager und Tiefkühlager

zu vermieten an der Linde Zürich-Basel
Telephon (056) 5 50 09